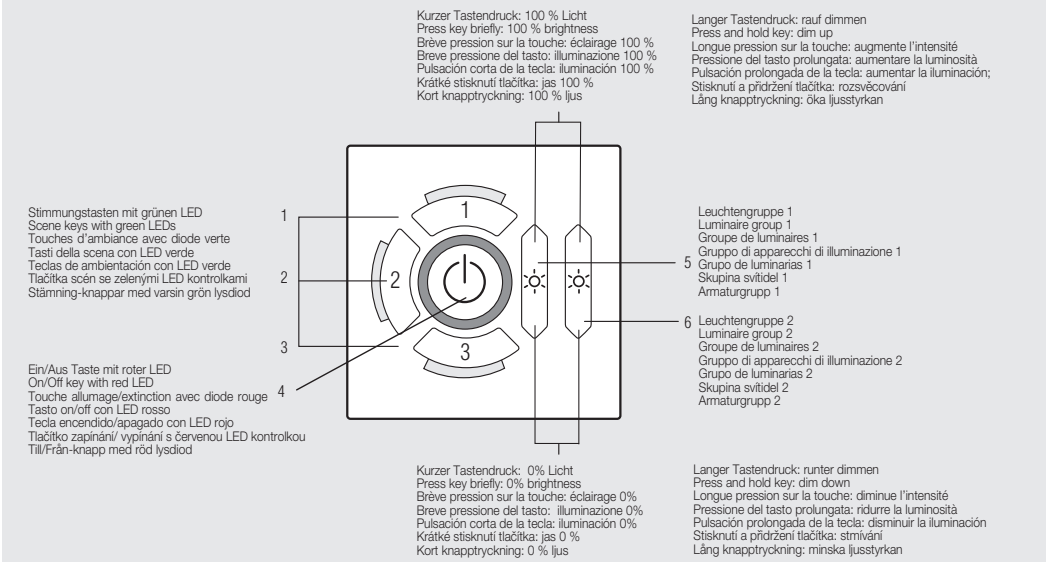




Beschreibung des Circle Bediengeräts

Mit dem CIRCLE tune Bediengerät haben Sie die Möglichkeit drei verschiedene Anwesenheits-Stimmungen (**Stimmungstasten [1], [2], [3]**) aufzurufen. Die jeweils aktive Stimmung wird durch eine grüne LED an der Stimmungstaste angezeigt. Die Stimmung **> Abwesenheit <** wird durch das Betätigen der **Ein-/Aus-Taste [4]** aufgerufen. Die rote LED leuchtet. Durch nochmaliges Betätigen der **Ein-/Aus-Taste [4]** wird die Anwesenheits-Stimmung 1 aufgerufen.

Zwei Leuchtengruppen können über die **Leuchtengruppen-Taster [5], [6]** separat gedimmt werden. Die gespeicherten Stimmungswerte werden dabei nicht geändert. Durch Betätigen einer Stimmungstaste dimmen die Leuchtengruppen auf den entsprechenden Stimmungswert.

Mit der Bedienstelle erfolgt auch die Inbetriebnahme.

Description of Circle control point

The Circle control point allows you to call up three different presence scenes (**with scene keys [1], [2], [3]**). A green LED in the scene key indicates the active scene. To call up the **> Absence <** scene, press the **On/Off key [4]**. The red LED is now on. Press the **On/Off key [4]** again to call up presence scene 1.

The two **luminaire group keys [5], [6]** allow for the separate dimming of two luminaire groups. The saved scene values are thereby not changed. When a scene key is pressed, the luminaire groups are adjusted to the respective scene values. The control point is also used for the commissioning of the system.

Description du poste de commande Circle

Le poste de commande Circle vous offre la possibilité d'activer trois ambiances de présence différentes (**touches d'ambiance [1], [2], [3]**). L'ambiance actuellement active est indiquée par une diode verte illuminée sur la touche d'ambiance. L'activation de l'ambiance **> Absence <** a lieu en actionnant la **touche Allumage/Extinction [4]**. La diode rouge s'illumine. En actionnant une nouvelle fois la touche **Allumage/Extinction [4]**, l'ambiance de Présence 1 est activée.

Il est possible de varier séparément l'éclairage de deux groupes de luminaires par le biais des **poussoirs de groupes de luminaires [5], [6]**. Ceci ne modifie pas les valeurs d'ambiance en mémoire. En actionnant une touche d'ambiance, l'intensité des groupes de luminaires passent à la valeur d'ambiance correspondante. Le poste de commande permet également d'effectuer la mise en service.

Descrizione del punto di comando Circle

Grazie al punto di comando Circle avete la possibilità di richiamare tre diverse scene in funzione della presenza (**tasti della scena [1], [2], [3]**). La scena di volta in volta attiva viene visualizzata tramite un LED verde sul tasto della scena. La scena **> Assenza <** viene richiamata azionando il **tasto On/Off [4]**. Il LED rosso si accende. Azionando di nuovo il **tasto On/Off [4]** viene richiamata la scena in funzione della presenza 1. È possibile regolare separatamente l'intensità luminosa di due gruppi di apparecchi di illuminazione con i pulsanti dei **gruppi di apparecchi di illuminazione [5], [6]**. I valori della scena salvati in questo caso non vengono modificati. Azionando un tasto della scena l'intensità luminosa dei gruppi di apparecchi di illuminazione viene regolata secondo il valore della scena corrispondente. Il punto di comando consente anche di eseguire l'avviamento.

Descripción de la unidad de mando Circle

La unidad de mando Circle permite activar tres ambientaciones de presencia distintas (**teclas de ambientación [1], [2], [3]**). La ambientación activa se indica en la tecla correspondiente con un LED verde. La ambientación **> Ausencia <** se activa pulsando la **tecla Encendido/Apagado [4]**. El LED rojo se ilumina. Si pulsa de nuevo la **tecla Encendido/Apagado [4]**, se activa la ambientación de presencia 1. La intensidad de los dos grupos de luminarias se puede regular por separado mediante el **pulsador correspondiente [5], [6]**. Cuando se regula, los valores de ambientación guardados no se modifican. Al pulsar una tecla de ambientación, la intensidad de los grupos de luminarias se regula conforme al valor de ambientación especificado. Desde la unidad de mando también se realiza la puesta en marcha.

Popis okruhového ovládání

Okruhové ovládání vám umožňuje vyvolávat tři různé scéný přítomnosti (**pomocí tlačítek scén [1], [2], [3]**). Aktivní scéný signalizuje zelená LED kontrolka v tlačítku scéný. Jestliže chcete vyvolat scéný **> Nepřítomnost <**, stiskněte **tlačítko zapínání/vypínání [4]**. Nyní se rozsvítí červená LED kontrolka. Jestliže znovu stisknete **tlačítko zapínání/vypínání [4]**, vyvolá se scéný přítomnosti 1.

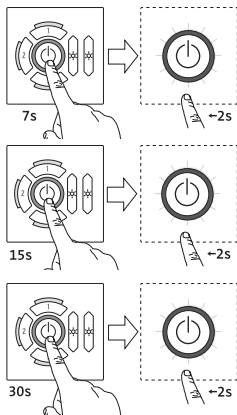
Dvě **tlačítka skupin svítidel [5], [6]** umožňují samostatné stmívání dvou skupin svítidel. Uložené hodnoty scéný se tím nezmění. Když je stisknuto tlačítko scéný, skupiny svítidel se nastaví na příslušné hodnoty scéný. Ovladač se používá také pro uvedení systému do provozu.

Beskrivning av manöverpanelen Circle

På manöverpanelen Circle har du möjlighet att aktivera tre olika närvarostämningar (**Stämning-knapparna [1], [2] och [3]**). Den aktiverade stämningen indikeras i form av en grön lysdiod intill den aktuella Stämning-knappen. Stämningen **> Frånvaro <** kan du välja genom att trycka på **knappen Till/Från [4]**. Då tänds den röda lysdioden. Tryck en gång till på **knappen Till/Från [4]** för att välja närvarostämningen 1. Det går att dimma två armaturgrupper separat via **Armaturgrupp-knapparna [5] och [6]**. De lagrade stämningvärdena ändras då inte. Tryck på någon av Stämning-knapparna för att dimma armaturgrupperna till önskat värde. Även idrifttagandet sker från manöverpanelen.

Allgemeines zu Betriebsarten

In den verschiedenen Betriebsarten haben Sie unterschiedliche Konfigurationsmöglichkeiten. Um in die gewünschte Betriebsart zu gelangen, beachten Sie Folgendes:



Betriebsart > Leuchten löschen <

Taste [4] Ein/Aus 7 Sekunden lang drücken. Mit Beginn des 1. Blinkintervalls der roten LED, Taste innerhalb von 2 Sekunden loslassen.

Betriebsart > Sytemerweiterung <

Taste [4] Ein/Aus 15 Sekunden lang drücken. Mit Beginn des 2. Blinkintervalls der roten LED, Taste innerhalb von 2 Sekunden loslassen.

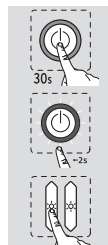
Betriebsart > Alle Leuchten zuordnen <

Taste [4] Ein/Aus 30 Sekunden lang drücken. Mit Beginn des 3. Blinkintervalls der roten LED, Taste innerhalb von 2 Sekunden loslassen.

Komplette Neu- oder Erstinbetriebnahme

Betriebsart: > Leuchten zuordnen <

- Drücken Sie die **Ein-/Aus-Taste [4]** für die Dauer von 30 Sekunden.
- Mit Beginn des 3. Blinkintervalls der roten LED, Taste innerhalb von 2 Sekunden loslassen.
- Sie befinden sich jetzt in der Betriebsart > **Alle Leuchten zuordnen <**. Die rote LED blinkt langsam.
- Alle Leuchten dimmen nacheinander auf Dimmwert 1%. Dauer: Bis zu einer Minute.
- Danach dimmt eine Leuchte auf Dimmwert 100 %.
- Betätigen Sie einen **Leuchtengruppen-Taster [5] oder [6]**.
- Die Leuchte wird dieser Leuchtengruppe zugeordnet.
- Die nächste Leuchte dimmt auf den Dimmwert 100 %.
- Ordnen Sie nun jede Leuchte einer der beiden Leuchtengruppe zu.
- Sind alle Leuchten zugeordnet wird die Betriebsart automatisch verlassen.



Systemerweiterung von Leuchten

Betriebsart: > Systemerweiterung <

- Drücken Sie die **Ein-/Aus-Taste [4]** für die Dauer von 15 Sekunden.
- Mit Beginn des 2. Blinkintervalls der roten LED, Taste innerhalb von 2 Sekunden loslassen.
- Sie befinden sich jetzt in der Betriebsart > **Systemerweiterung <**. Die rote LED blinkt langsam.
- Alle Leuchten dimmen nacheinander auf Dimmwert 1% bis auf eine hinzugefügte Leuchte (100 %) Dauer: Bis zu einer Minute
- Betätigen Sie einen **Leuchtengruppen-Taster [5] oder [6]**.
- Die Leuchte wird dieser Leuchtengruppe zugeordnet.
- Die nächste hinzugefügte Leuchte dimmt auf den Dimmwert 100 %.
- Ordnen Sie nun jede Leuchte einer der beiden Leuchtengruppe zu.
- Sind alle Leuchten zugeordnet wird die Betriebsart automatisch verlassen.



Leuchten löschen / Leuchten umgruppieren

Betriebsart: > Leuchten löschen <

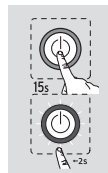
- Drücken Sie die **Ein-/Aus-Taste [4]** für die Dauer von 7 Sekunden.
- Mit Beginn des 1. Blinkintervalls der roten LED, Taste innerhalb von 2 Sekunden loslassen.
- Sie befinden sich jetzt in der Betriebsart > **Leuchten löschen <**. Die rote LED blinkt langsam.
- Alle Leuchten dimmen nacheinander auf Dimmwert 1% bis auf eine Leuchte (100 %).
- Klicken Sie solange auf die **Leuchtengruppen 1-Taste [5]** bis die zu löschende Leuchte auf 100 % dimmt.
- Betätigen Sie die **Leuchtengruppen 2-Taste [6]**, um die Leuchte zu löschen.
- Betätigen Sie die **Ein-/Aus-Taste [4]** um die Betriebsart zu verlassen.



Hinzufügen von Bedienstellen DALI-Cxx

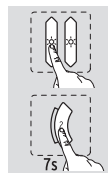
Betriebsart: > Systemerweiterung <

- Erst wenn alle Leuchten vollständig in Betrieb genommen wurden, kann die Inbetriebnahme weiterer DALI-Cxx erfolgen.
- Drücken Sie die Taste **Ein-/Aus-Taste [4]** an der hinzu zufügenden Bedienstelle für die Dauer von 15 Sekunden.
- Mit Beginn des 2. Blinkintervalls der roten LED, Taste innerhalb von 2 Sekunden loslassen.
- Sie befinden sich jetzt in der Betriebsart > **Systemerweiterung <**. Die rote LED blinkt langsam.
- Nach kurzer Zeit wechselt die Bedienstelle automatisch in den normalen Betriebszustand.
- Die Bedienstelle ist nun hinzugefügt. Sie hat genau die gleiche Funktion wie die erste inbetriebgenommene Bedienstelle.



Stimmung einstellen / ändern / speichern

- Mit den **Leuchtengruppen-Taster [5] oder [6]** die Leuchten auf die Tätigkeit bezogene Mindestbeleuchtungsstärke dimmen.
- Drücken Sie nun eine der **Stimmungstasten [1], [2] oder [3]** für die Dauer von 7 Sekunden.
- Sobald die grüne LED der Stimmungstaste zu blinken beginnt, lassen Sie innerhalb von 2 Sekunden die Taste los.
- Die Einstellung ist nun auf dieser Stimmungstaste gespeichert.

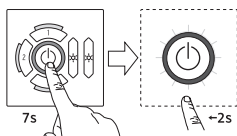


Hinweise:

- Vor der Inbetriebnahme muss die Elektroinstallation gemäss Installations- und Planungsanleitung abgeschlossen sein.
- Im Auslieferungszustand ist die Anlage in einem undefinierten Zustand. Die Leuchten können durch die Bedienstelle DALI-Cxx nicht bedient werden.
- Befinden Sie sich in einer der Betriebsarten > **Alle Leuchten zuordnen <**, > **Systemerweiterung <** oder > **Leuchten löschen <**, so können Sie jederzeit durch Betätigen der **Ein-/Aus-Taste [4]** die Betriebsart verlassen. Bei Abbruch oder Beendigung einer Betriebsart wird auf die Stimmung 1 gewechselt. Die rote LED des Tasters **Ein/Aus** blinkt für 2 Sekunden schnell.
- In der Betriebsart > **Alle Leuchten zuordnen <** werden alle vorangegangenen Konfigurationen (Leuchtengruppen, Stimmungseinstellungen) gelöscht.
- Nach dem Austausch defekter Betriebsgeräte sind diese mit der Betriebsart > **Leuchten hinzufügen <** in Betrieb zu nehmen. Werden einzelne funktionierende Leuchten entfernt, so muss vorher die Zuordnung zur Leuchtengruppe gelöscht werden.
- Soll eine Leuchte der anderen Leuchtengruppe zugeordnet werden, so ist diese zu löschen um sie danach der neuen Leuchtengruppe zuordnen zu können.
- Die jeweils aktuell aufgerufene Stimmung (grüne LED) wird an allen Bedienstellen der Anlage angezeigt.
- Alle Bedienstellen DALI-Cxx einer Anlage haben genau die gleichen Funktionen. Es können keine zusätzliche Leuchtengruppen und Stimmungen gebildet werden.
- Eingestellte Stimmungen sowie alle Konfigurationen bleiben auch nach Netzunterbruch erhalten. Nach einem Netzspannungsausfall wird die zuletzt aktive Stimmung aufgerufen.
- Die Inbetriebnahme der an den 2 DSI-Ausgängen des DALI-2DSI angeschlossenen Betriebsgeräte (DSI) erfolgt gleich wie die DALI-Betriebsgeräte. Die beiden DSI-Ausgänge des DALI-2DSI verhalten sich wie zwei separate Leuchtengruppen.
- Der Wahlschalter am DALI-2DSI muss auf "0" gestellt sein.

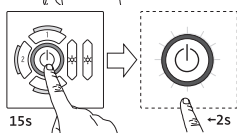
General information on operating modes

The various operating modes offer different configuration options. In order to select the desired operating mode, please note the following:



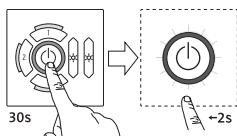
Operating mode > Delete luminaires <

Press and hold **On/Off key [4]** for 7 seconds. The red LED begins to flash. Release key within 2 seconds from the 1st flash interval..



Operating mode > System extension <

Press and hold **On/Off key [4]** for 15 seconds. The red LED begins to flash. Release key within 2 seconds from the 2nd flash interval.



Operating mode > Assign all luminaires <

Press and hold **On/Off key [4]** for 30 seconds. The red LED begins to flash. Release key within 2 seconds from the 3rd flash interval.

Complete new installation or first commissioning

Operating mode: > Assign all luminaires <

- Press and hold the **On/Off key [4]** for 30 seconds.
- The red LED begins to flash. Release key within 2 seconds from the 3rd flash interval.
- The system is now in operating mode **> Assign all luminaires <**. The red LED flashes at long intervals.
- All luminaires are dimmed one after the other to 1% brightness. Duration: up to 1 minute.
- One luminaire is then gradually switched to a value of 100 % brightness.
- Press one of **the luminaire group keys [5] or [6]**.
- The luminaire is now assigned to the luminaire group of this key.
- The next luminaire is gradually switched to a dimming level of 100 %.
- Continue by assigning each luminaire to one of the two luminaire groups.
- When all luminaires are assigned, the system automatically exits this operating mode.

Addition of luminaires to system

Operating mode: > System extension <

- Press and hold the **On/Off key [4]** for 15 seconds.
- The red LED begins to flash. Release key within 2 seconds from the 2nd flash interval.
- The system is now in operating mode **> System extension <**. The red LED flashes at long intervals.
- All luminaires, with the exception of one newly added luminaire (100 %), are dimmed one after the other to 1% brightness. Duration: up to 1 minute.
- Press one of **the luminaire group keys [5] or [6]**.
- The luminaire is now assigned to the luminaire group of this key.
- The next newly added luminaire is gradually switched to a dimming level of 100 %.
- Continue by assigning each luminaire to one of the two luminaire groups.
- When all luminaires are assigned, the system automatically exits this operating mode.

Deleting/reassigning luminaires

Operating mode: > Delete luminaires <

- Press and hold the **On/Off key [4]** for 7 seconds.
- The red LED begins to flash. Release key within 2 seconds from the 1st flash interval.
- The system is now in operating mode **> Delete luminaires <**. The red LED flashes at long intervals.
- All luminaires are dimmed one after the other to 1% brightness, with the exception of one luminaire that remains at dimming level 100 %.
- Keep the **Luminaire group 1 key [5]** pressed until the luminaire to be deleted is adjusted to dimming level 100 %.
- Press the **Luminaire group 2 key [6]** to delete the luminaire.
- Press the **On/Off key [4]** to exit this operating mode.

System extension of DALI-Cxx control points

Operating mode: > System extension <

An additional DALI-Cxx can only be commissioned after all luminaires have been completely commissioned.

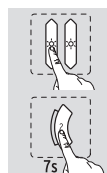
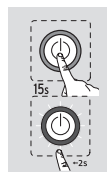
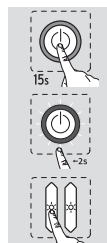
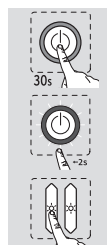
- To add a DALI-Cxx to the facility, press and hold the **On/Off key [4]** of the control point to be added for 15 seconds.
- The red LED begins to flash. Release key within 2 seconds from the 2nd flash interval.
- The system is now in operating mode **> System extension <**. The red LED flashes at long intervals.
- After a short period of time, the control point automatically switches to normal operating mode.
- It is now fully commissioned and ready for operation. Please note that the control point keys of the added unit have the same functions as those of the initially commissioned control point.

Adjusting/editing/saving scenes

- Press the **luminaire group keys [5] or [6]** to dim the luminaires to the minimum luminous intensity programmed for the respective activity.
- Press and hold one of **the scene keys [1], [2] or [3]** for 7 seconds.
- As soon as the green LED begins to flash, release the key within 2 seconds.
- The settings are now saved and assigned to the respective scene key.

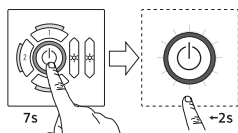
Note:

- Prior to commissioning, the electrical installation according to the installation and planning instructions must be completed.
- When delivered, the system is not yet programmed. The luminaires cannot be operated by the DALI-Cxx control point.
- If the system is in operating modes **> Assign all luminaires <**, **> System extension <** or **> Delete luminaires <**, press the **On/Off key [4]** to exit the operating mode. When an operating mode is terminated or aborted, the system automatically switches to scene 1. The red LED of **On/Off key [4]** flashes rapidly for 2 seconds.
- In operating mode **> Assign all luminaires <**, all previously made configurations (luminaire groups, scene settings) are deleted.
- Replacement operating devices installed to replace defective units must be commissioned in the **> Add luminaires <**. Before removing functioning luminaires, delete the assignment to the respective luminaire group.
- To assign a luminaire from one group to another, first delete its assignment from the first group and then assign it to the new group.
- The currently active scene is indicated by a green LED at all control points of the facility.
- All DALI-Cxx control points of the facility are assigned the same settings and functions. It is thus not possible to use additional DALI-Cxx units to create subsystems with additional luminaire groups and scenes.
- All scene settings and configurations are permanently stored and will not be lost in the event of a power failure. After a power failure, the last active scene is called up.
- The DSI operating devices connected to the 2 DSI outputs of the DALI-2DSI are commissioned in the same way as the DALI operating devices. The two DSI outputs of the DALI-2DSI behave like two separate luminaire groups.
- The selection switch at the DALI-2DSI must be set to "0".



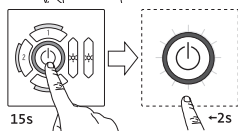
Informations générales concernant les modes opératoires

Les différents modes opératoires vous offrent diverses possibilités de configuration. Effectuez l'une des opérations suivantes pour accéder au mode opératoire de votre choix :



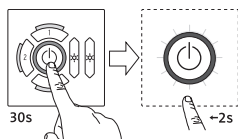
Mode > Supprimer des luminaires <

Appuyer pendant 7 secondes sur **la touche Allumage/Extinction [4]**. Au début du premier intervalle de clignotement de la diode rouge, relâcher la touche dans les 2 secondes qui suivent.



Mode > Extension système <

Appuyer pendant 15 secondes sur **la touche Allumage/Extinction [4]**. Au début du deuxième intervalle de clignotement de la diode rouge, relâcher la touche dans les 2 secondes qui suivent.



Mode > Affecter tous les luminaires <

Appuyer pendant 30 secondes sur **la touche Allumage/Extinction [4]**. Au début du troisième intervalle de clignotement de la diode rouge, relâcher la touche dans les 2 secondes qui suivent.

Première mise en service ou Remise en service totale

Mode : > Affecter tous les luminaires <

- Appuyez sur **la touche Allumage/Extinction [4]** pendant 30 secondes.
- Au début du troisième intervalle de clignotement de la diode rouge, relâcher la touche dans les 2 secondes qui suivent.
- Vous vous trouvez alors en mode **> Affecter tous les luminaires <**. La diode rouge clignote lentement.
- Tous les luminaires passent les uns après les autres sur un niveau d'intensité de 1 %. Durée : jusqu'à une minute.
- Puis un luminaire passe sur un niveau d'intensité de 100 %.
- Actionnez **le poussoir d'un groupe de luminaires [5] ou [6]**.
- Ce luminaire est affecté à ce groupe de luminaires.
- Le luminaire suivant passe au niveau d'intensité de 100 %.
- Affectez ensuite chaque luminaire à l'un des deux groupes de luminaires.
- Lorsque tous les luminaires sont affectés, vous quittez automatiquement ce mode opératoire.

Ajout de luminaires au système

Mode : > Extension système <

- Appuyez sur **la touche Allumage/Extinction [4]** pendant 15 secondes.
- Au début du deuxième intervalle de clignotement de la diode rouge, relâcher la touche dans les 2 secondes qui suivent.
- Vous vous trouvez alors en mode **> Extension système <**. La diode rouge clignote lentement.
- Tous les luminaires passent les uns après les autres sur une intensité d'éclairage de 1 % sauf un luminaire qui vient d'être ajouté (100 %). Durée : jusqu'à une minute.
- Actionnez **le poussoir d'un groupe de luminaires [5] ou [6]**.
- Ce luminaire est affecté à ce groupe de luminaires.
- Le luminaire venant d'être ajouté suivant passe au niveau d'intensité de 100 %.
- Affectez ensuite chaque luminaire à l'un des deux groupes de luminaires.
- Lorsque tous les luminaires sont affectés, vous quittez automatiquement ce mode opératoire.

Supprimer des luminaires/Modifier les groupes de luminaires

Mode : > Supprimer des luminaires <

- Appuyez sur **la touche Allumage/Extinction [4]** pendant 7 secondes.
- Au début du premier intervalle de clignotement de la diode rouge, relâcher la touche dans les 2 secondes qui suivent.
- Vous vous trouvez alors en mode **> Supprimer des luminaires <**. La diode rouge clignote lentement.
- Tous les luminaires passent les uns après les autres sur une intensité d'éclairage de 1 %, sauf un luminaire (100 %).
- Continuez à appuyer sur **la touche Groupe de luminaires 1 [5]** jusqu'à ce que le luminaire à supprimer passe sur une intensité de 100 %.
- Actionnez **la touche Groupe de luminaires 2 [6]** pour supprimer le luminaire.
- Actionnez **la touche Allumage/Extinction [4]** pour quitter ce mode opératoire.

Ajout de postes de commande DALI-Cxx

Mode : > Extension système <

Il est possible de mettre en service des DALI-Cxx supplémentaires uniquement lorsque tous les luminaires ont été mis en service.

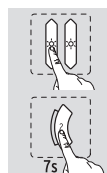
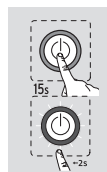
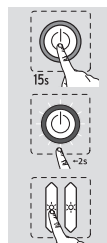
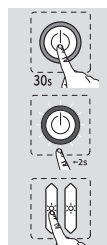
- Appuyez pendant 15 secondes sur **la touche Allumage/Extinction [4]** située sur le poste de commande à ajouter.
- Au début du deuxième intervalle de clignotement de la diode rouge, relâcher la touche dans les 2 secondes qui suivent.
- Vous vous trouvez alors en mode **> Extension système <**. La diode rouge clignote lentement.
- Après un court moment, le poste de commande passe automatiquement en mode de fonctionnement normal.
- Le poste de commande a alors été ajouté. Il fonctionne exactement de la même manière que le premier poste de commande déjà en service.

Paramétrer/modifier/enregistrer une ambiance

- À l'aide des **touches de groupes de luminaires [5] et [6]**, régler la luminosité des luminaires sur l'éclairage minimal correspondant à l'activité.
- Appuyez alors sur l'une des **touches d'ambiance [1], [2] ou [3]** pendant 7 secondes.
- Dès que la diode verte de la touche d'ambiance commence à clignoter, relâchez la touche dans les 2 secondes qui suivent.
- Le réglage a alors été effectué sur cette touche d'ambiance.

Remarques :

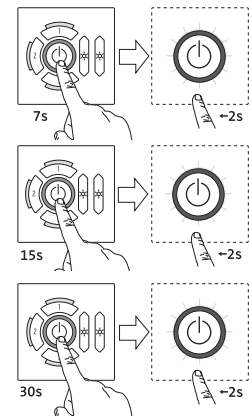
- Avant la mise en service, l'installation électrique doit avoir été achevée conformément aux consignes d'installation et de planification.
- À la livraison, l'installation n'est pas configurée sur un état défini. Les luminaires ne peuvent pas être commandés par le point de commande DALI-Cxx.
- Lorsque vous vous trouvez dans l'un des modes opératoires **> Affecter tous les luminaires <**, **> Extension système <** ou **> Supprimer des luminaires <**, vous pouvez à tout moment quitter le mode en cours en appuyant sur **la touche Allumage/Extinction [4]**. Lorsque vous annulez ou quittez un mode opératoire, l'appareil se commute sur l'ambiance 1. La diode rouge du poussoir **Allumage/Extinction** clignote rapidement pendant 2 secondes.
- En mode **> Affecter tous les luminaires <**, toutes les configurations précédentes (groupes de luminaires, paramètres des ambiances) sont effacées.
- Après remplacement de modules de commande défectueux, ceux-ci doivent être mis en service via le mode **> Ajouter des luminaires <**. Lorsque quelques luminaires sont retirés de l'installation, il faut tout d'abord annuler leur affectation dans un groupe.
- Si un luminaire doit être affecté à un autre groupe de luminaires, il doit tout d'abord être supprimé pour pouvoir ensuite l'affecter au nouveau groupe de luminaires.
- L'ambiance actuellement en cours (diode verte) est affichée sur tous les postes de commande de l'installation.
- Tous les postes de commande DALI-Cxx d'une installation ont exactement les mêmes fonctions. Il n'est pas possible de créer des groupes de luminaires ou des ambiances supplémentaires.
- Les ambiances paramétrées ainsi que toutes les configurations sont conservées même après une panne de secteur. Après une panne de secteur, c'est l'ambiance active en dernier qui est activée.
- La mise en service des ballasts électroniques (DSI) raccordés aux 2 sorties DSI du DALI-2DSI est effectuée de la même façon que pour les ballasts DALI. Les deux sorties DSI du DALI-2DSI se comportent comme deux groupes de luminaires séparés.
- Le sélecteur du DALI-2DSI doit être positionné sur « 0 ».





Descrizione generale delle modalità di funzionamento

Le diverse modalità di funzionamento consentono diverse possibilità di configurazione. Per eseguire la modalità di funzionamento desiderata fate attenzione a quanto segue:



Modalità di funzionamento > Spegnimento degli apparecchi di illuminazione <

Tenete premuto il **tasto On/Off [4]** per 7 secondi. All'inizio del 1° intervallo di lampeggiamento del LED rosso rilasciate il tasto entro 2 secondi.

Modalità di funzionamento > Ampliamento del sistema <

Tenete premuto il **tasto On/Off [4]** per 15 secondi. All'inizio del 2° intervallo di lampeggiamento del LED rosso rilasciate il tasto entro 2 secondi.

Modalità di funzionamento > Assegnazione di tutti gli apparecchi di illuminazione <

Tenete premuto il **tasto On/Off [4]** per 30 secondi. All'inizio del 3° intervallo di lampeggiamento del LED rosso rilasciate il tasto entro 2 secondi.

Primo avviamento o avviamento completamente nuovo

Modalità di funzionamento: > Assegnazione di tutti gli apparecchi di illuminazione <

- Tenete premuto il **tasto On/Off [4]** per 30 secondi.
- All'inizio del 3° intervallo di lampeggiamento del LED rosso rilasciate il tasto entro 2 secondi.
- Ora vi trovate nella modalità di funzionamento > **Assegnazione di tutti gli apparecchi di illuminazione <**. Il LED rosso lampeggia lentamente.
- L'intensità luminosa di tutti gli apparecchi di illuminazione viene regolata in sequenza ad un valore di dimming pari a 1%. Durata: fino a un minuto.
- L'intensità luminosa di un apparecchio di illuminazione viene poi regolata ad un valore di dimming pari al 100 %.
- Azionate un **pulsante dei gruppi di apparecchi di illuminazione [5]** o **[6]**.
- L'apparecchio di illuminazione viene assegnato a questo gruppo di apparecchi di illuminazione.
- L'intensità luminosa dell'apparecchio di illuminazione successivo viene regolata ad un valore di dimming pari al 100 %.
- Assegnate ora ogni apparecchio di illuminazione ad uno dei due gruppi di apparecchi di illuminazione.
- Una volta assegnati tutti gli apparecchi di illuminazione la modalità di funzionamento viene terminata automaticamente.

Ampliamento del sistema degli apparecchi di illuminazione

Modalità di funzionamento: > Ampliamento del sistema <

- Tenete premuto il **tasto On/Off [4]** per 15 secondi.
- All'inizio del 2° intervallo di lampeggiamento del LED rosso rilasciate il tasto entro 2 secondi.
- Ora vi trovate nella modalità di funzionamento > **Ampliamento del sistema <**. Il LED rosso lampeggia lentamente.
- L'intensità luminosa di tutti gli apparecchi di illuminazione viene regolata in sequenza ad un valore di dimming pari a 1% eccetto che per un apparecchio di illuminazione aggiunto (100 %). Durata: fino a un minuto.
- Azionate un **pulsante dei gruppi di apparecchi di illuminazione [5]** o **[6]**.
- L'apparecchio di illuminazione viene assegnato a questo gruppo di apparecchi di illuminazione.
- L'intensità luminosa dell'apparecchio di illuminazione successivo viene regolata ad un valore di dimming pari al 100 %.
- Assegnate ora ogni apparecchio di illuminazione ad uno dei due gruppi di apparecchi di illuminazione.
- Una volta assegnati tutti gli apparecchi di illuminazione la modalità di funzionamento viene terminata automaticamente.

Spegnimento / raggruppamento diverso degli apparecchi di illuminazione

Modalità di funzionamento: > Spegnimento degli apparecchi di illuminazione <

- Tenete premuto il **tasto On/Off [4]** per 7 secondi.
- All'inizio del 1° intervallo di lampeggiamento del LED rosso rilasciate il tasto entro 2 secondi.
- Ora vi trovate nella modalità di funzionamento > **Spegnimento degli apparecchi di illuminazione <**. Il LED rosso lampeggia lentamente.
- L'intensità luminosa di tutti gli apparecchi di illuminazione viene regolata in sequenza ad un valore di dimming pari a 1% eccetto che per un apparecchio di illuminazione (100 %).
- Fate clic sul **tasto Gruppo di apparecchi di illuminazione 1 [5]** finché l'intensità luminosa dell'apparecchio di illuminazione da spegnere non viene regolata al 100 %.
- Azionate il **tasto Gruppo di apparecchi di illuminazione 2 [6]** per spegnere gli apparecchi di illuminazione.
- Azionate il **tasto On/Off [4]** per terminare la modalità di funzionamento.

Ampliamento del sistema dei punti di comando DALI-Cxx

Modalità di funzionamento: >Ampliamento del sistema<)

Soltanto quando tutti gli apparecchi di illuminazione sono stati azionati completamente possono essere azionati altri DALI-Cxx.

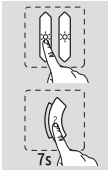
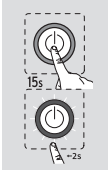
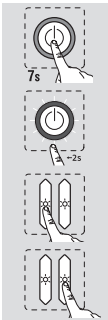
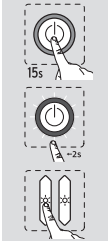
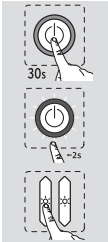
- Tenete premuto per 15 secondi il **tasto On/Off [4]** sul punto di comando da aggiungere.
- All'inizio del 2° intervallo di lampeggiamento del LED rosso rilasciate il tasto entro 2 secondi.
- Ora vi trovate nella modalità di funzionamento > **Ampliamento del sistema <**. Il LED rosso lampeggia lentamente.
- Dopo un breve intervallo il punto di comando passa automaticamente al normale stato di funzionamento.
- Il punto di comando è ora stato aggiunto. Adesso avete esattamente la stessa funzione del primo punto di comando azionato.

Impostazione / modifica / salvataggio di una scena

- Con i **tasti dei gruppi di apparecchi di illuminazione [5]** e **[6]** l'intensità luminosa dei gruppi di apparecchi di illuminazione viene regolata secondo l'illuminamento minimo relativo all'attività.
- Tenete premuti i **tasti della scena [1], [2] o [3]** per 7 secondi.
- Non appena il LED verde del tasto della scena comincia a lampeggiare rilasciate il tasto entro 2 secondi.
- L'impostazione è stata ora salvata su questo tasto della scena.

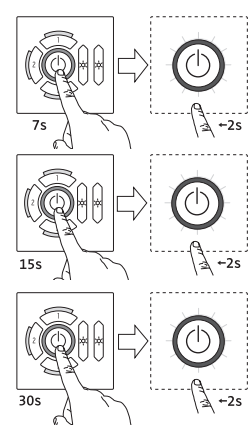
Indicazioni:

- Prima dell'avviamento è necessario completare l'installazione elettrica secondo le istruzioni di installazione e di progettazione.
- Alla consegna l'impianto è in uno stato operativo indefinito. Gli apparecchi di illuminazione non possono essere azionati tramite il punto di comando DALI- Cxx.
- Se vi trovate in una delle modalità > **Assegnazione di tutti gli apparecchi di illuminazione <**, > **Ampliamento del sistema < o >** **Spegnimento degli apparecchi di illuminazione <**, potete terminare la modalità in qualsiasi momento azionando il **tasto On/Off [4]**. In caso di interruzione o termine di una modalità di funzionamento si passa alla scena 1. Il LED rosso del **tasto On/Off [4]** lampeggia velocemente per 2 sec.
- Nella modalità > **Assegnazione di tutti gli apparecchi di illuminazione <** tutte le configurazioni precedenti (gruppi di apparecchi di illuminazione, impostazioni della scena) vengono cancellate.
- Dopo aver sostituito gli apparecchi di comando difettosi essi devono essere avviati nella modalità > **Aggiunta di apparecchi di illuminazione <**. Per rimuovere singoli apparecchi di illuminazione funzionanti è necessario prima cancellare l'assegnazione al gruppo di apparecchi di illuminazione.
- Se un apparecchio di illuminazione viene assegnato ad un altro gruppo di apparecchi di illuminazione deve essere prima cancellato per poter poi essere assegnato al nuovo gruppo di apparecchi di illuminazione.
- La scena di volta in volta richiamata (LED verde) viene visualizzata su tutti i punti di comando dell'impianto.
- Tutti i punti di comando DALI-Cxx di un impianto hanno esattamente le stesse funzioni. Non possono essere costruiti ulteriori gruppi di apparecchi di illuminazione né scene.
- Le scene impostate e tutte le configurazioni restano invariate anche dopo un'interruzione di rete. Dopo un black out della tensione di rete viene richiamata l'ultima scena attiva.
- L'avviamento dell'apparecchio di comando collegato alle due uscite 2 DSI del DALI-2DSI avviene allo stesso modo dell'apparecchio di comando DALI. Entrambe le uscite DSI del DALI-2DSI si comportano come due gruppi di apparecchi di illuminazione distinti.
- Il selettore del DALI-2DSI deve essere impostato su "0".



Información general acerca de los modos de servicio

Todos los modos de servicio ofrecen distintas opciones de configuración. Para acceder a los modos de servicio es preciso seguir estas indicaciones:



Modo de servicio > Eliminación de luminarias <

Pulse **la tecla Encendido/Apagado [4]** durante 7 segundos. Cuando el LED rojo empiece a parpadear, suelte la tecla antes de 2 segundos.

Modo de servicio > Ampliación del sistema <

Pulse **la tecla Encendido/Apagado [4]** durante 15 segundos. Cuando el LED rojo empiece a parpadear por segunda vez, suelte la tecla antes de 2 segundos.

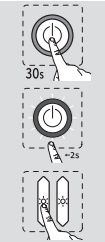
Modo de servicio > Asignación de todas las luminarias <

Pulse **la tecla Encendido/Apagado [4]** durante 30 segundos. Cuando el LED rojo empiece a parpadear por tercera vez, suelte la tecla antes de 2 segundos.

Nueva puesta en marcha completa o bien primera puesta en funcionamiento

Modo de servicio: > Asignación de todas las luminarias <

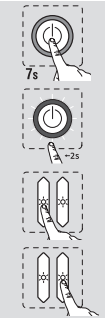
- Pulse **la tecla Encendido/Apagado [4]** durante 30 segundos.
- Cuando el LED rojo empiece a parpadear por tercera vez, suelte la tecla antes de 2 segundos.
- En ese momento se encontrará en el modo de servicio > **Asignación de todas las luminarias <**. El LED rojo parpadea lentamente.
- La intensidad de todas las luminarias se va ajustando sucesivamente en un valor de regulación del 1%. Duración: 1 minuto como máximo.
- A continuación, la intensidad de una luminaria se ajusta en un valor de regulación del 100 %.
- Accione un **pulsador de grupos de luminarias [5]** ó **[6]**.
- La luminaria se asigna a este grupo de luminarias.
- La intensidad de la siguiente luminaria se ajusta en un valor de regulación del 100 %.
- A continuación, asigne cada una de las luminarias a uno de los dos grupos.
- Una vez asignadas todas las luminarias, se sale automáticamente de este modo de servicio.



Ampliación del sistema con luminarias

Modo de servicio: > Ampliación del sistema <

- Pulse **la tecla Encendido/Apagado [4]** durante 15 segundos.
- Cuando el LED rojo empiece a parpadear por segunda vez, suelte la tecla antes de 2 segundos.
- En ese momento se encontrará en el modo de servicio > **Ampliación del sistema <**. El LED rojo parpadea lentamente.
- La intensidad de todas las luminarias se va ajustando sucesivamente en un valor de regulación del 1% a excepción de la luminaria agregada (100 %). Duración: 1 minuto como máximo.
- Accione un **pulsador de grupos de luminarias [5]** ó **[6]**.
- La luminaria se asigna a este grupo de luminarias.
- La intensidad de la luminaria recién agregada se ajusta en un valor de regulación del 100 %.
- A continuación, asigne cada una de las luminarias restantes a uno de los dos grupos.
- Una vez asignadas todas las luminarias, se sale automáticamente de este modo de servicio.



Eliminación de luminarias / cambio de grupo de luminarias

Modo de servicio: > Eliminación de luminarias <

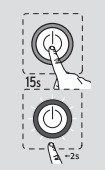
- Pulse **la tecla Encendido/Apagado [4]** durante 7 segundos.
- Cuando el LED rojo empiece a parpadear, suelte la tecla antes de 2 segundos.
- En ese momento se encontrará en el modo de servicio > **Eliminación de luminarias <**. El LED rojo parpadea lentamente.
- La intensidad de todas las luminarias se va ajustando sucesivamente en un valor de regulación del 1% a excepción de una luminaria (100 %).
- Mantenga pulsada **la tecla Grupo de luminarias 1 [5]** hasta que la intensidad de la luminaria que desea eliminar quede regulada por un 100 %.
- Pulse **la tecla Grupo de luminarias 2 [6]** para eliminar la luminaria.
- Pulse **la tecla Encendido/Apagado [4]** para salir de este modo de servicio.

Ampliación del sistema con unidades de mando DALI-Cxx

Modo de servicio: > Ampliación del sistema <

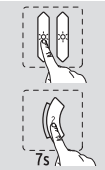
No es posible continuar con la puesta en marcha de DALI-Cxx si primero no se han activado todas las luminarias.

- Pulse **la tecla Encendido/Apagado [4]** durante 15 segundos en la unidad de mando que desee agregar.
- Cuando el LED rojo empiece a parpadear por segunda vez, suelte la tecla antes de 2 segundos.
- En ese momento se encontrará en el modo de servicio > **Ampliación del sistema <**. El LED rojo parpadea lentamente.
- Al cabo de unos segundos, la unidad de mando pasa automáticamente al estado de servicio normal.
- La unidad de mando ya se ha incorporado satisfactoriamente. Esta unidad tiene la misma función que la primera unidad de mando que se había puesto en marcha.



Ajuste / cambio / almacenamiento de ambientación

- Utilice **las teclas de los grupos de luminarias [5]** y **[6]** para regular la intensidad de las mismas con una fuerza de iluminación mínima de actividad.
- Pulse una de **las teclas de ambientación [1]**, **[2]** ó **[3]** durante 7 segundos.
- Cuando el LED verde de la tecla de ambientación empiece a parpadear, suelte la tecla antes de 2 segundos.
- A partir de ese momento, el ajuste quedará guardado en la tecla de ambientación.

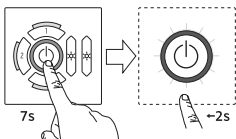


Notas:

- Antes de la puesta en marcha, asegúrese que la instalación eléctrica cumpla las instrucciones de instalación y de planificación.
- La instalación se encuentra en un estado pendiente de definición en el momento de la entrega. Las luminarias no se pueden controlar mediante el dispositivo de mando DALI-Cxx.
- Para salir de los modos de servicio > **Asignación de todas las luminarias <**, > **Ampliación del sistema <** o > **Eliminación de luminarias <** sólo tiene que pulsar **la tecla Encendido/Apagado [4]**. Después de cancelar o finalizar un modo de servicio se pasa a la ambientación 1. El LED rojo de **la tecla Encendido/Apagado [4]** parpadea rápidamente durante 2 segundos.
- En el modo de servicio > **Asignación de todas las luminarias <** se borran todas las configuraciones anteriores (grupos de luminarias, ajustes de ambientación, etc.).
- Después de reemplazar módulos operativos defectuosos, los nuevos se deberán poner en marcha en el modo de servicio > **Agregación de luminarias <**. En caso de eliminar luminarias que funcionan, primero se deberá borrar la asignación del grupo de luminarias.
- Si fuera necesario asignar una luminaria del otro grupo, primero deberá eliminarla para poder asignarla después al nuevo grupo de luminarias.
- La ambientación activa (LED verde) en ese momento se indica en todas las unidades de mando de la instalación.
- Todas las unidades de mando de una instalación DALI-Cxx tienen las mismas funciones. No se pueden crear más grupos de luminarias ni ambientaciones.
- Las ambientaciones ajustadas y todas las configuraciones se conservan incluso si hay un corte de suministro. Tras producirse un fallo en la tensión de la red, se activa la última ambientación utilizada.
- La puesta en marcha de los módulos operativos (DSI) que están conectados con las dos salidas DSI del DALI-2DSI se realiza de la misma manera que con los módulos operativos DALI. Las dos salidas DALI del DALI-2DSI se comportan como dos grupos distintos de luminarias.
- El interruptor selector en el DALI-2DSI debe indicar "0".

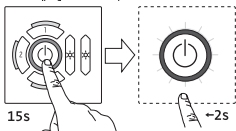
Všeobecné informace o provozních režimech

Různé provozní režimy nabízejí různé možnosti konfigurace. Jestliže chcete zvolit požadovaný provozní režim, pamatujte na následující:



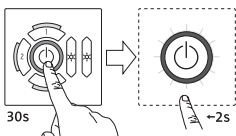
Provozni režim > Vymazat svítidla <

Stiskněte **tlacítko zapínání/vypínání [4]** a přidržeťte jej po dobu 7 sekund. Červená LED kontrolka začne blikat. Do 2 sekund od prvního intervalu blikání tlačítko uvolněte.



Provozni režim > Rozšíření systému <

Stiskněte **tlacítko zapínání/vypínání [4]** a přidržeťte jej po dobu 15 sekund. Červená LED kontrolka začne blikat. Do 2 sekund od druhého intervalu blikání tlačítko uvolněte.



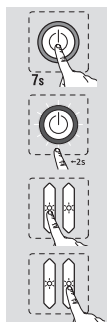
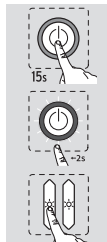
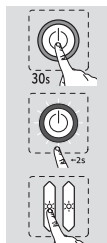
Provozni režim > Přirazení všech svítidel <

Stiskněte **tlacítko zapínání/vypínání [4]** a přidržeťte jej po dobu 30 sekund. Červená LED kontrolka začne blikat. Do 2 sekund od třetího intervalu blikání tlačítko uvolněte.

Úplně nová instalace nebo první uvedení do provozu

Provozni režim: > Přirazení všech svítidel <

- Stiskněte **tlacítko zapínání/vypínání [4]** a přidržeťte jej po dobu 30 sekund.
- Červená LED kontrolka začne blikat. Do 2 sekund od třetího intervalu blikání tlačítko uvolněte.
- Systém je nyní v provozním režimu **> Přirazení všech svítidel <**. Červená LED kontrolka bliká v dlouhých intervalech.
- Všechna svítidla se ztlumí jedno po druhém na jas 1 %. Doba trvání: až 1 minuta.
- Jedno svítidlo se potom postupně rozsvítí na hodnotu jasu 100 %.
- Stiskněte jedno z **tláčtek skupin svítidel [5]** nebo **[6]**.
- Svítidlo je nyní přiřazeno ke skupině svítidel tohoto tlačítka.
- Další svítidlo se postupně rozsvítí na hodnotu jasu 100 %.
- Pokračujte přiřazováním jednotlivých svítidel k některé ze dvou skupin svítidel.
- Když budou všechna svítidla přiřazena, systém tento provozní režim automaticky ukončí.



Doplňování svítidel do systému

Provozni režim: > Rozšíření systému <

- Stiskněte **tlacítko zapínání/vypínání [4]** a přidržeťte jej po dobu 15 sekund.
- Červená LED kontrolka začne blikat. Do 2 sekund od druhého intervalu blikání tlačítko uvolněte.
- Systém je nyní v provozním režimu **> Rozšíření systému <**. Červená LED kontrolka bliká v dlouhých intervalech.
- Všechna svítidla s výjimkou jednoho nově přidaného svítidla (100 %) se ztlumí jedno po druhém na jas 1 %.
- Doba trvání: až 1 minuta.
- Stiskněte jedno z **tláčtek skupin svítidel [5]** nebo **[6]**.
- Svítidlo je nyní přiřazeno ke skupině svítidel tohoto tlačítka.
- Další nově přidané svítidlo se postupně rozsvítí na hodnotu jasu 100 %.
- Pokračujte přiřazováním jednotlivých svítidel k některé ze dvou skupin svítidel.
- Když budou všechna svítidla přiřazena, systém tento provozní režim automaticky ukončí.

Mazání / nové přiřazování svítidel

Provozni režim: > Mazání svítidel <

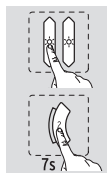
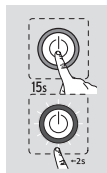
- Stiskněte **tlacítko zapínání/vypínání [4]** a přidržeťte jej po dobu 7 sekund.
- Červená LED kontrolka začne blikat. Do 2 sekund od prvního intervalu blikání tlačítko uvolněte.
- Systém je nyní v provozním režimu **> Mazání svítidel <**. Červená LED kontrolka bliká v dlouhých intervalech.
- Všechna svítidla se ztlumí jedno po druhém na jas 1 % kromě jednoho svítidla, které zůstává na úrovni 100 %.
- Přidržeťte **tlacítko skupiny svítidel 1 [5]** stisknuté tak dlouho, dokud se svítidlo, které se má vymazat, nenastaví na úroveň 100 %.
- Stiskněte **tlacítko skupiny svítidel 2 [6]**, aby došlo k vymazání svítidla.
- Pro ukončení tohoto provozního režimu stiskněte **tlacítko zapínání/vypínání [4]**.

Rozšíření systému o ovladač DALI-Cxx

Provozni režim: > Rozšíření systému <

Doplňkové ovládání DALI-Cxx může být uvedeno do provozu až po úplném uvedení všech svítidel do provozu.

- Jestliže chcete přidat do systému ovladač DALI-Cxx, stiskněte **tlacítko zapínání/vypínání [4]** ovládání, které se má přidat, a přidržeťte jej po dobu 15 sekund.
- Červená LED kontrolka začne blikat. Do 2 sekund od druhého intervalu blikání tlačítko uvolněte.
- Systém je nyní v provozním režimu **> Rozšíření systému <**. Červená LED kontrolka bliká v dlouhých intervalech.
- Po krátké době se ovladač automaticky přepne do normálního provozního režimu.
- Nyní je plně uvedeno do provozu a připraveno k používání. Pamatujte na to, že tlačítka ovladače přidané jednotky mají stejné funkce jako tlačítka ovladače původně uvedeného do provozu.



Tlačítka seřizování/editování/ukládání

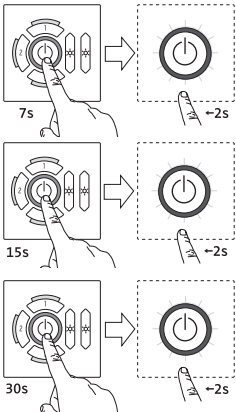
- Jestliže chcete ztlumit svítidla na minimální intenzitu světla naprogramovanou pro příslušnou činnost, stiskněte **tlacítko skupin svítidel [5]** nebo **[6]**.
- Stiskněte jedno z **tláčtek scén [1], [2]** nebo **[3]** a přidržeťte jej po dobu 7 sekund.
- Jakmile nastavená LED kontrolka začne blikat, do 2 sekund tlačítko uvolněte.
- Nastavení se nyní uloží a budou přiřazena příslušnému tlačítku scén.

Poznámka:

- Před uvedením do provozu je třeba provést elektrickou instalaci podle pokynů pro instalaci a plánování.
- Systém při dodání ještě není naprogramovaný. Svítidla nelze ovládat ovladačem DALI-Cxx.
- Jestliže je systém v provozních režimech **> Přirazení všech svítidel <** nebo **> Rozšíření systému <** nebo **> Mazání svítidel <**, stiskněte **tlacítko zapínání/vypínání [4]**, aby došlo k ukončení provozního režimu. Po ukončení nebo přerušení provozního režimu se systém automaticky přepne na scénu 1. Červená LED kontrolka tlačítka **zapínání/vypínání [4]** bude po dobu 2 sekund rychle blikat.
- V provozním režimu **> Přirazení všech svítidel <** se všechny dříve provedené konfigurace (skupiny svítidel, nastavení scén) vymažou.
- Výměna provozních zařízení nainstalovaných místo vadných jednotek se musí provádět v režimu **> Přidávání svítidel <**. Před demontáží fungujících svítidel vymažte přiřazení k příslušné skupině svítidel.
- Jestliže chcete přiřadit svítidlo z jedné skupiny do jiné, nejprve vymažte jeho přiřazení z první skupiny a potom jej přiřaďte k nové skupině.
- Aktuálně aktivní scéna je signalizována zelenou LED na všech ovladačích systému.
- Všem ovladačům DALI-Cxx systému jsou přiřazena stejná nastavení a funkce. Proto není možné používat doplňkové jednotky DALI-Cxx pro vytváření subsystémů s doplňkovými skupinami svítidel a scénami.
- Všechna nastavení scén a konfigurace jsou trvale uložena a k jejich ztrátě nedojde ani v případě výpadku napájení. Po výpadku napájení se vyvolá poslední aktivní scéna.
- Provozni zařízení DSI připojená k 2 výstupům DSI jednotky DALI-2DSI se uvádějí do provozu stejným způsobem jako provozni zařízení DALI. Dva výstupy DSI jednotky DALI-2DSI se chovají jako dvě samostatné skupiny svítidel.
- Přepínač na jednotce DALI-2DSI musí být nastaven na „0“.

Allmänt om programmeringslägen

I de olika programmeringslägena har du ett antal konfigurationsmöjligheter. Beakta följande när du vill komma till det önskade programmeringsläget:



Programmeringsläget > Radera armaturer <

Tryck 7 sekunder på **knappen Till/Från [4]**. Släpp knappen inom 2 sekunder efter att den röda lysdiodens 1:a blinkintervall har startat.

Programmeringsläget > Systemutvidgning <

Tryck 15 sekunder på **knappen Till/Från [4]**. Släpp knappen inom 2 sekunder efter att den röda lysdiodens 2:a blinkintervall har startat.

Programmeringsläget > Tilldela alla armaturer <

Tryck 30 sekunder på **knappen Till/Från [4]**. Släpp knappen inom 2 sekunder efter att den röda lysdiodens 3:e blinkintervall har börjat.

Vid ny installation och vid första idrifttagandet Programmeringsläget > Tilldela alla armaturer <

- Tryck på **knappen Till/Från [4]** i 30 sekunder.
- Släpp knappen inom 2 sekunder efter att den röda lysdiodens 3:e blinkintervall har startat.
- Du befinner dig nu i programmeringsläget > **Tilldela alla armaturer** <. Den röda lysdioden blinkar långsamt.
- Alla armaturer dimmar efter varandra upp till dimningsvärdet 1 %, vilket kan ta upp till 1 minut.
- Därefter dimmar en av armaturerna upp till värdet 100 %.
- Tryck på någon av **Armaturgrupp-knapparna [5] eller [6]**.
- Armaturen tilldelas då den armaturgruppen.
- Nästa armatur dimmar upp till dimningsvärdet 100 %.
- Tilldela nu alla armaturer någon av armaturgrupperna.
- När alla armaturer har tilldelats en armaturgrupp, så lämnas programmeringsläget automatiskt.

Systemutvidgning av armaturer

Programmeringsläget > Systemutvidgning <

- Tryck på **knappen Till/Från [4]** i 15 sekunder.
- Släpp knappen inom 2 sekunder efter att den röda lysdiodens 2:a blinkintervall har startat.
- Du befinner dig nu i programmeringsläget > **Systemutvidgning** <. Den röda lysdioden blinkar långsamt.
- Alla armaturer, utom en av dem som har lagts till (100 %), dimmar efter varandra upp till dimningsvärdet 1 %, vilket kan ta upp till 1 minut.
- Tryck på någon av **Armaturgrupp-knapparna [5] eller [6]**.
- Armaturen tilldelas då den armaturgruppen.
- Nästa armatur som har lagts till dimmar upp till dimningsvärdet 100 %.
- Tilldela nu alla armaturer någon av armaturgrupperna.
- När alla armaturer har tilldelats en armaturgrupp, så lämnas programmeringsläget automatiskt.

Radera armaturer/omgruppera armaturer

Programmeringsläget > Radera armaturer <

- Tryck på **knappen Till/Från [4]** i 7 sekunder.
- Släpp knappen inom 2 sekunder efter att den röda lysdiodens 1:a blinkintervall har startat.
- Du befinner dig nu i programmeringsläget > **Radera armaturer** <. Den röda lysdioden blinkar långsamt.
- Alla armaturer, utom en (100 %), dimmar efter varandra upp till dimningsvärdet 1 %.
- Tryck på **Armaturgrupp-knappen 1 [5]**, tills att armaturen du vill radera dimmar 100 %.
- Tryck på **Armaturgrupp-knappen 2 [6]** för att radera armaturen.
- Tryck på **knappen Till/Från [4]** för att lämna programmeringsläget.

Tilllägg av nya manöverpaneler DALI-Cxx

Programmeringsläget > Systemutvidgning <

Först när alla armaturer har tagits i drift kan du ta ytterligare DALI-Cxx i drift.

- Tryck på **knappen Till/Från [4]** på den manöverpanel som har lagts till i 15 sekunder.
- Släpp knappen inom 2 sekunder efter att den röda lysdiodens 2:a blinkintervall har startat.
- Du befinner dig nu i programmeringsläget > **Systemutvidgning** <. Den röda lysdioden blinkar långsamt.
- Efter en liten stund växlar manöverpanelen automatiskt över till det normala driftläget.
- Nu har manöverpanelen lagts till. Den har exakt samma funktion som den manöverpanel som togs i drift först.

Inställning / ändring / sparande av stämning

- Dimma med hjälp av **Armaturgrupp-knapparna [5] och [6]** ner armaturerna till den för den aktuella aktiviteten minsta möjliga ljusstyrkan.
- Tryck på någon av **Stämning-knapparna [1], [2] eller [3]** i 7 sekunder.
- Släpp knappen inom 2 sekunder efter att den gröna lysdioden intill den aktiverade Stämning-knappen har börjat att blinka.
- Nu har inställningen sparats i Stämning-knappen.

Anvisning:

- Innan du tar anläggningen i drift måste elinstallationen ha utförts på ett korrekt sätt enligt installations- och planeringsanvisningen.
- Vid leveransen befinner sig anläggningen i ett odefinierat tillstånd. Armaturerna kan man styras med hjälp av manöverpanelen DALI-Cxx.
- Om något av programmeringslägena >**Tilldela alla armaturer** <, > **Systemutvidgning** < eller > **Radera armaturer** < är aktiva, så kan gå alltid lämna programmeringsläget genom att trycka på **knappen Till/Från [4]**. Vid avbrott eller när ett programmeringsläge lämnas, så sker ett hopp till stämning 1. Den röda lysdioden runt **knappen Till/Från [4]** blinkar då snabbt i 2 sekunder.
- I programmeringsläget > **Tilldela alla armaturer** < raderas alla tidigare konfigurationer (armaturgrupper och stämningar).
- Om en defekt armatur har bytts ut, så ska den nya tas i drift i programmeringsläget > **Lägg till armaturer** <. Om en fungerande armatur ska tas bort, så måste först tilldelningen till en armaturgrupp raderas.
- Om du vill att en armatur istället ska tilldelas den andra armaturgruppen, så måste du först radera den gamla tilldelningen.
- Den aktiverade stämningen (grön lysdiod) visas på anläggningens alla manöverpaneler.
- Samtliga manöverpaneler DALI-SCx i anläggningen är utrustade med samma funktioner. Det går varken att lägga till fler armaturgrupper eller stämningar.
- Både de inställda stämningarna och konfigurationerna förblir lagrade efter ett strömavbrott. När strömmen kommer tillbaka igen, så aktiveras den före strömavbrottet senast aktiva stämningen.
- Idrifttagningen av driftsdonen (DSI) som är anslutna till de 2 DSI-utgångarna på DALI-2DSI sker på samma som hos DALI-driftsenheterna. De båda DSI-utgångarna på DALI-2DSI fungerar som två separata belysningsgrupper
- Valknappen på DALI-2DSI måste vara i läge "0".

